

Kódex správania a etiky Politika v oblasti darov a ponúk zábavného charakteru

ODDELENIE ETIKY A PRÁVNEHO SÚLADU |

ISSUED: May 1, 2014 – REVISED: December 4, 2024

Ponúkание alebo prijímanie obchodných darov a ponúk zábavného charakteru je často vhodným spôsobom, ako si navzájom obchodní partneri prejavia zdvorilosť a úctu, a to za predpokladu, ak majú primeranú hodnotu a nie sú určené na neprimerané ovplyvnenie obchodného alebo vládneho rozhodnutia. Táto politika sa vzťahuje na celú spoločnosť Magna International Inc. a všetky jej prevádzkové skupiny, divízie, spoločné podniky a iné prevádzky na celom svete (ďalej spoločne len „spoločnosť Magna“). Táto politika sa vzťahuje aj na všetky osoby, ktoré konajú v mene spoločnosti Magna, vrátane zamestnancov, vedúcich pracovníkov, riaditeľov, konzultantov a zástupcov (súborne označované ako „osoby zo spoločnosti Magna“).

„Dary a ponuky zábavného charakteru“ môžu byť čokoľvek hodnotné, napríklad:

- tovary,
- jedlá a nápoje,
- lístky na podujatia,
- preprava,
- zľavy,
- hotovosť,
- služby,
- využívanie vozidiel alebo dovolenkových zariadení,
- cestovné výdavky,
- ekvivalenty hotovosti (napr. darčekové karty či poukazy),
- ceny,
- láskavosti.

S výnimkou prípadov, kedy to zakazuje zákon, môžu osoby zo spoločnosti Magna ponúkať a prijímať primerané obchodné dary a ponuky zábavného charakteru od obchodných partnerov za predpokladu, že dary alebo ponuky nie sú okázalé a sú za daných okolností vhodné. Neokázalé obchodné dary a ponuky zábavného charakteru sú legitímnymi nástrojmi pri budovaní dobrých obchodných vzťahov. Ide napríklad o poskytovanie alebo prijímanie občasných pozvaní na obedy/večere, propagačných predmetov a vstupeniek na športové a iné podujatia, čo sa za určitých okolností dá považovať za vhodné.

Výmena darov alebo ponúk zábavného charakteru zvyčajne neporušuje Kódex správania a etiky spoločnosti Magna, ak sú (i) poskytované v súlade s prijateľnými obchodnými praktikami (vrátane tejto politiky), (ii) nie sú zamýšľané na ovplyvnenie konkrétneho rozhodovania a (iii) sú v súlade s platnými zákonmi. Každá osoba zo spoločnosti Magna s otázkami o vhodnosti alebo právnom súlade ponúknutia či prijatia konkrétneho daru, prípadne poskytnutia určitej ponuky zábavného charakteru, by sa mala obrátiť na skupinového, prípadne oblastného právneho poradcu, resp. na pracovníka na pozícii Regional Compliance Officer.

KEDY JE TO POVOLENÉ

Dary a ponuky zábavného charakteru sa môžu ponúkať alebo prijímať **výlučne** vtedy, ak sú:

- primerané,
- príležitostné,
- nižšej hodnoty a
- presne a transparentne zaznamenané v správe výdavkov a v účtovných knihách a záznamoch Magna.

Občas môžeme prijať alebo upraviť smernice pre konkrétnu krajinu. Nájdete v nich ďalšie informácie o tom, čo v danej krajine predstavujú „skromné“ a „primerané“ dary a ponuky zábavného charakteru. Aktuálny zoznam smerníc pre konkrétnu krajinu nájdete v Prílohe A.

KEDY JE TO ZAKÁZANÉ

Je dôležité, aby dary a ponuky zábavného charakteru **nikdy**:

- nevhodne neovplyvňovali obchodné alebo vládne rozhodnutia,
- nespôsobili, že by ľudia mohli vnímať ich nevhodný vplyv,
- nevytvorili potenciálny konflikt záujmov.

Za žiadnych okolností nesmie byť od dodávateľa, zákazníka ani inej strany, s ktorou má spoločnosť Magna obchodný vzťah, požadovaný alebo dožadovaný žiadny druh daru alebo ponuky zábavného charakteru. Zahŕňa to nielen explicitné žiadosti, ale aj vytváranie dojmu alebo naznačenie toho, že ponuka daru alebo ponuka zábavného charakteru by bola vhodná alebo žiaduca.

VEREJNÍ ČINITELIA

Akokoľvek ponuka alebo poskytovanie darov a ponúk zábavného charakteru verejným činiteľom sa považuje za mimoriadne rizikové, pričom zákon môže tento postup zakazovať. Nikdy by ste nemali ponúkať ani poskytovať dary či ponuky zábavného charakteru verejným činiteľom, kým nedostanete písomný súhlas zo systému Disclose It! v súlade s dokumentom [Postup kontroly správneho súladu – výdavky na verejných činiteľov](#) (pozri aj dokument [Politika spoločnosti Magna v oblasti úplatkov a nenáležitých platieb](#)).

Medzi verejných činiteľov patria vládni predstavitelia alebo zamestnanci, politickí kandidáti a politické strany, príp. akčné výbory. Na účely tejto smernice a Politiky pre záležitosti týkajúce sa úplatkov a nenáležitých platieb sa zástupcovia štátnych alebo štátom kontrolovaných subjektov považujú za verejných činiteľov, ak vzťah medzi spoločnosťou Magna a štátnym subjektom nemá výlučne obchodný charakter. Osoba zo spoločnosti Magna, ktorá chce ponúknuť dar alebo ponuku zábavného charakteru, má povinnosť zistiť, či príjemca nie je verejný činiteľ alebo zamestnanec vládneho subjektu.

HOTOVOŠŤ (A EKVIVALENTY HOTOVOSTI, NAPR. DARČEKOVÉ POUKAZY)

Ponúkание alebo prijatie hotovosti (alebo ekvivalentu hotovosti, ako napr. darčekový poukaz) je zakázané. Výnimkou sú prípady, kedy sa takéto dary na základe miestnych zvykov považujú za vhodné (napr. Japonsko alebo Južná Kórea), prípadne na to máte predbežné schválenie. Na zabezpečenie si výnimky musíte predtým získať písomné schválenie od oblastného viceprezidenta pre právne záležitosti, kde bude dar poskytnutý.

POUŽÍVANIE DOBRÉHO ÚSUDKU

Je povinnosťou každého zamestnanca spoločnosti Magna chrániť jej reputáciu pred obvineniami z nevhodného správania. Osoby zo spoločnosti Magna musia pri ponúkaní alebo prijímaní darov a ponúk zábavného charakteru dbať na to, aby sa obchodné a vládne rozhodnutia prijímali bezúhonne, aby bol postup v rámci platných zákonov a miestnych podnikateľských zvyklostí a aby bol v najlepšom záujme spoločnosti Magna. Okrem toho má väčšina zákazníkov spoločnosti Magna vypracované vlastné prísne pravidlá týkajúce sa darov a ponúk zábavného charakteru, ktoré sa vzťahujú na ich zamestnancov a dodávateľov. Akokoľvek dary alebo ponuky zábavného charakteru sa zamestnancom zákazníka môžu ponúknuť výlučne vtedy, ak to povolujú aj interné pravidlá zákazníka.

Rozhodovanie o prijateľnosti závisí od úsudku. Vhodnosť ponuky často určuje jej úmysel a účinok v kontexte relevantných skutočností a okolností. Vo všeobecnosti platí, že čím vyššia je finančná hodnota daru alebo ponuky zábavného charakteru, prípadne čím častejšie sa ponúkajú, tým je pravdepodobnejšie, že by nemalo dochádzať k revanšovaniu. Zvážte, či by mohol dar alebo ponuka zábavného charakteru zahanbiť spoločnosť Magna, ak by sa o nich dozvedela verejnosť.

KONANIE V ROZPORE S TOUTO POLITIKOU

Spoločnosť Magna netoleruje konanie v rozpore s predpismi. Akékoľvek konanie v rozpore s predpismi sa bude považovať za vážny problém a bude sa postihovať disciplinárnym opatrením a môže viesť až k ukončeniu pracovného pomeru.

Ak máte informácie alebo podozrenie, že niekto koná v rozpore s Kódexom správania a etiky spoločnosti Magna alebo touto politikou, mali by ste to oznámiť (i) svojmu manažérovi, (ii) finančnému riaditeľovi divízie alebo skupiny, (iii) skupinovému alebo regionálnemu právnenému poradcovi, (iv) zamestnancovi na pozícii Regional Compliance Officer alebo (v) prostredníctvom Horúcej linky spoločnosti Magna.

Spoločnosť Magna sa tiež zaviazala podporovať kultúru, ktorá umožňuje vzniesť obavy o potenciálnom porušení bez strachu z odvetných opatrení. [Politika spoločnosti Magna v oblasti zamedzenia odvetným opatreniam](#) preto zakazuje podniknúť odvetné opatrenia voči komukoľvek, kto vznesie svoje obavy čestne a v dobrej viere.

UŽITOČNÉ TIPY

VŽDY...

- Zabezpečte, aby dary a ponuky zábavného charakteru boli primerané, občasné a skromnej hodnoty. Zároveň musia byť v súlade s platnými zákonmi, predpismi, miestnymi zvyklosťami a internými politikami zákazníkov.
- Pri rozhodovaní o „primeranosti“ využívajte zdravý rozum. Nezabúdajte, že miestna hodnota toho, čo je „skromné“, je relatívna a závisí od priemerného miestneho životného štandardu a zvykov.
- Dbajte na to, aby sa dary a ponuky zábavného charakteru ponúkali organizácii a nie konkrétnym osobám (ak je to možné).
- Kým verejným činiteľom poskytnete dary alebo dáte ponuku zábavného charakteru, v súlade s dokumentom Postup kontroly právneho súladu – Výdavky na verejných činiteľov na to získajte cez systém Disclose It! schválenie.
- Pri ponúkaní alebo prijímaní darov alebo ponúk zábavného charakteru vždy posúďte možnosť, že dôjde ku konfliktu záujmov.
- Zdvorilo odmietnite akúkoľvek ponuku v podobe daru alebo ponuky zábavného charakteru, ktorá nie je v súlade s Kódexom správania a etiky spoločnosti Magna a s touto politikou.
- Považujte dary alebo ponuky zábavného charakteru ponúkané alebo prijímané prostredníctvom sprostredkovateľa alebo tretej strany za rovnaké, ako keby boli ponúknuté priamo.
- Vedzte si záznamy všetkých schválení alebo zamietnutí darov a ponúk zábavného charakteru. Uvedte účel, názvy/mená strán, a povahu a hodnotu daru či ponuky zábavného charakteru.
- So žiadosťou o schválenie a predschrálenie sa v prípade, keď vám niekto ponúkne alebo vy sami zvažujete ponúknuť dar alebo ponuku zábavného charakteru, pri ktorej sa domnievate, že presahuje skromnú hodnotu, prípadne nemusí byť vhodná, obráťte na svojho manažéra, člena manažmentu skupiny, na skupinovému či oblastného právneho poradcu, prípadne na pracovníka na pozícii Regional Compliance Officer

NIKDY...

- Neponúkajte dar ani nedávajte ponuku zábavného charakteru, ak to zakazuje zákon.
- Neponúkajte dary alebo ponuky zábavného charakteru s cieľom ovplyvniť obchodné alebo vládne rozhodnutie.
- Neprijímajte dary ani ponuky zábavného charakteru, ak by to spôsobilo problémy pri spravodlivom a nestrannom rozhodovaní (napríklad počas obdobia prebiehajúceho tendra, rokovaní alebo uzatvárania zmlúv), alebo ak by to bolo v rozpore s bežne prijateľnými obchodnými postupmi.
- Neponúkajte ani neprijímajte darčekové zľavy na produkty či služby, ktoré nie sú dostupné pre všetkých zamestnancov.
- Nepožadujte ani sa žiadnym spôsobom nedožadujte daru alebo ponuky zábavného charakteru od ktoréhokoľvek dodávateľa, zákazníka alebo inej strany, s ktorou má spoločnosť Magna obchodný vzťah. Zahŕňa to nielen explicitné žiadosti, ale aj vytváranie dojmu alebo naznačenie toho, že ponuka daru alebo ponuka zábavného charakteru by bola vhodná alebo žiaduca.
- Nikdy osobne neplaťte za dary alebo ponuky zábavného charakteru, aby nedošlo k nedodržaniu zásad Kódexu správania a etiky spoločnosti Magna alebo tejto politiky.

BUĎTE OPATRNÍ, POKIAĽ IDE O...

- Revanšovanie sa darmi alebo ponukami zábavného charakteru zástupcom konkurentov spoločnosti Magna, pretože takéto konanie môže vytvoriť dojem kolúzneho alebo neférového správania v rozpore so spravodlivou obchodnou súťažou.

ĎALŠIE INFORMÁCIE:

Ak potrebujete viac informácií alebo radu, kontaktujte svojho skupinového alebo regionálneho právneho poradcu, zamestnanca na pozícii Regional Compliance Officer alebo zamestnanca spoločnosti Magna na pozícii Vice-President Ethics and Chief Compliance Officer.

Issued:	May 1, 2014
Revised:	December 4, 2024
Next Review:	Q3 2027
Issued By:	Ethics & Legal Compliance
Approved By:	Magna Compliance Council

PRÍLOHA A – POKYNY PRE KONKRÉTNU KRAJINU

[Politika v oblasti darov a ponúk zábavného charakteru – Pokyny pre Čínu](#)